

完全贈閱·歡迎指導

發行人：印順  
社長：證嚴  
編輯者：佛教慈濟文化服務中心  
發行者：慈濟道侶雜誌社  
社址：台北市長安東路一段五〇號  
六樓

Tai Chi Tai Li Magazine  
6F, 50 SEC 2 Chang-An East Road,  
Taipei, Taiwan, R.O.C.  
電話：(〇二)五三六六九〇〇  
(〇二)五三六六七八一  
郵政劃撥：一〇七八二五四一五  
慈濟道侶雜誌社  
印刷者：七海印刷股份有限公司

# 倡道濟慈

刊創日一月九年五十七國民華中

期六第

刊月半

## 〔佛教慈濟功德會〕

台灣省花蓮縣新城鄉康樂村二十一號  
電話：(〇三)二六六七九  
二六七八〇  
台北分會：台北市吉林路一〇一號七樓  
電話：(〇二)五四一八三三三  
台中分會：台中市民權路三一四巷一號  
電話：(〇四)二二〇四七三  
花蓮佛教慈濟綜合醫院  
地址：花蓮市新生南路八號  
電話：(〇三)五六一八二五  
建院基金：〇六八八七九一 佛教慈濟基金會  
濟濟基金：〇一八五三三三 佛思精舍  
贈書基金：〇一八五三三三 佛思精舍

文宣組存書

號5374第字誌台版局登記局開新院政行  
誌文誌雜為照執號2003第字台北政郵華中

## 締盟結約成姐妹寺

### 慈濟事業將國際化

#### 中韓兩位大德尼為濟世辛忙

【本刊訊】中華民國靜思精舍佛教慈濟功德會與大韓民國曹溪宗漢城藥水寺，於九月廿七日下午一點，在花蓮縣新城鄉靜思精舍締結為姊妹寺，濟濟功德會自此真正邁向國際化腳步。

典禮由功德會會長證嚴法師與藥水寺住持妙善法師共同主持，適逢農曆廿四日，功德會濟濟發放，來自全省各地的委員、會員及花蓮地區貧戶計四百餘人與會。

妙善法師是韓國曹溪宗宗會議員及大韓民國全國比丘尼聯誼會攝外部長，還擔任金堂新村幼兒園院長與漢城藥水寺住持，對韓國佛教界有相當的影響力。偕行的雪峰法師為漢城祇園精舍住持，成文法師留學文化大學哲學系擔任翻譯。

證嚴法師表示：「妙善法師第三次來慈濟，記得初見就感佩已結宿緣，再見是慈濟醫院開幕時，她特於農曆七月撥元來台參加。三度訪華則為推廣韓國的慈濟工作，特以藥水寺住持身份來華締盟。

雖然中韓兩國相隔甚遠，但因為我們都是佛陀弟子，我們的心永遠是連在一起的。

證嚴法師表示：「在韓久聞證嚴法師與慈濟功德會，法師是真正、但願眾生得離苦，不為自己求安樂」的菩薩行者。證嚴法師不僅僅是台灣一顆閃亮的星星，同時也是整個娑婆世界的一顆閃亮的星星，她不僅照亮了晚上黑暗的角度，而且將為全世界帶來光明。證嚴法師是照亮我第二個生命的光明，使我的人生再一次的誕生，所納的綜合討論會。

## 世界顯密佛學會 年底即將高名開

【本刊訊】世界顯密佛學會，將於十二月二十六日起在高雄佛光山召開。此次大會的召開，將對融和中外顯密各派的研究，留下一個新的里程碑。

大會為期五天，十二月二十六日下午兩點起報到，當晚七點半至九點有迎賓晚會與會代表們洗塵。十二月二十七日上午八點全體代表在佛光山東禪堂參與開幕典禮，十點轉往祇園廳舉行開幕典禮。

下午二點起召開第一、二次分組討論會，晚上七點起第三次分組討論會。十二月二十八日，上午特別舉行西藏佛教專題研討會；下午二點至三點半，針對兩天來的幾場研討會做一次歸納的綜合討論會。



福嚴精舍新任住持暨福嚴佛學院院長真華法師於晉山典禮上致辭。

會，十二月二十九日，安排了自高雄經台中至台北的全天拜會活動，當晚代表們宿於台北佛光山普門寺。十二月三十日，仍有一天的參訪活動；中午全體海外與會代表在普門寺會餐。下午四點起，舉行閉幕典禮，為幾日來的活動劃下句號。當晚代表們仍宿普門寺，代表們仍宿普門寺，代表們仍宿普門寺，代表們仍宿普門寺。

### 二十六萬元為萊西贖命

#### 心田法師發動信眾救虎

【聯合報中埔訊】中華民國佛教會台南縣支會理事長釋心田法師，看見一家餐廳要把名貴「萊西」的老虎殺來賣，發動信眾，十月廿九日他帶著錢到嘉義縣中埔鄉，把「萊西」買下，贈送台北市立動物園，台北市立動物園已把老虎運回。

「萊西」是一隻一歲半的孟加拉虎，本月中旬被嘉義縣中埔鄉的殺虎商人王三郎寄放在台南縣新營市韓城餐廳，準備宰殺出售。釋心田法師路過知道後，展開救虎行動。他和王三郎談妥以廿六萬元成交，準備送到台北市立動物園。放虎生，王三郎於是把「萊西」運回中埔鄉。

據管區警員表示，王三郎的院子內經常有老虎圍在那裡，目前後院還有一隻黑熊，可能下回就輪到這隻熊遭殃了。

### 淨居居士捐資拋磚引玉

#### 周世榮發心再印創刊號

【本刊訊】台北月書及演講活動委員會淨居居士，深感為慈濟道侶的發行而可增進會員們對慈濟的多方面瞭解，並吸收許多佛學知識；而且身為慈濟委員，對慈濟的文化事業自是歡喜讚嘆，深願盡己所能共襄盛舉。

周世榮居士對慈濟的發心，他兄弟五人全賴母親早歲艱苦辛勞鞠育，以致晚年身染糖尿病、腎結石等症；此度捐款，願將所有功德迴向母親周陳足女士，希望為母親增長福德、消除業障。現「創刊號」五千份已再版發行，凡有需保存者，函索即贈。

### 請於閱讀本刊之後，如不保存，轉贈他人，功德無量！

### 福嚴精舍新任住持暨福嚴佛學院院長真華法師

新竹青草湖畔創立的這場，早於許多年前，真華法師在此共修，今多學行有成，弘化各方。如演培、隆昌法師在加坡；唯志、正宗法師在菲律賓；仁俊、印海法師在美國；在合者則有真華、岸、岸、岸。

真華法師於民國四十六年初到福嚴，親近印老一年八個月。後往羅東正持金佛會，五十九年時接任慧日講堂住持，直至六十二年方以疾辭。此後數年間駐錫木柵山光精舍，養疾，但仍不斷舉行二十次佛七，講經傳法十餘次。並在中華、菩提、妙音、能仁、福嚴佛學院及蓮華學佛、華嚴專士致賀詞。

### 真華榮任福嚴住持走筆

#### 柯美玉

福嚴佛學院；真為教界深慶得與期許。

最後真華法師致謝辭：感謝各地遠道而來的法師、居士大德，對大家的厚愛與讚嘆實在愧不敢當。擔任福嚴佛學院院長，造就更多的法門龍象。

能淨法師鼎力扶持乃得成就。此後精舍的重建及佛學院的義務，更有賴三寶加被與十方法師大德護持。導師是一位心無掛礙的長者，他什麼都不要的；但身為弟子者，則衷心希望導師留個紀念，永誌導師的德學慧業，且藉以激勵自己。真華法師激動地說：自己已六十五高齡了，早想開關潛修，此番接任，既不為名更非為利，但為滿腔報答師恩的心情而發願承當。與會人士咸為法師的心願深深感動，典禮即在熱烈而感人的氣氛下結束。盼在大家的發心護持和真華法師的弘願之下，精舍得以早日重建，造就更多的法門龍象。



福嚴精舍新任住持暨福嚴佛學院院長真華法師於晉山典禮後和與會來賓及慈濟委員合影留念。